Αρχειακός Τόπος Θεόδωρου Κολοκοτρώνη

Αριθμός Τεκμηρίου 0808

Αναφορά του Hastings προς τη Διοικητική Επιτροπή σχετικά με την αποβίβαση εχθρικών δυνάμεων στο Φάληρο

25 Ιανουαρίου 1827

Ταυτότητα Εγγράφου *(Περίληψη)*

Μετάφραση ἐγγράφου τοῦ κυβερνήτη τοῦ ἀτμόπλοιου «Καρτερία» Φραγκίσκου Ἄστιγγος (Frank Abney Hastings) πρὸς τὴ Διοικητικὴ Ἐπιτροπή, μὲ τὸ ὁποῖο τὸν ἐνημερώνει σχετικὰ μὲ τὴν ἀποβίβαση στρατευμάτων στὸ Φάληρο. Ὁ Hastingsβομβάρδισε τὸ μοναστήρι τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνα στὸν Πειραιᾶ, τὸ ὁποῖο εἶχαν καταλάβει οἱ Ὀθωμανοί, καὶ δηλώνει πὼς θὰ συνεχίσει τὸν κανονιοβολισμό (βλ. Ἡμερολόγιο τοῦ Ἀγώνα, σ. 572-573). Ζητᾶ ἀπὸ τὴ Διοίκηση κάρβουνα γιὰ τὴν κίνηση τοῦ πλοίου καὶ πολεμοφόδια. Τὰ παρὸν ἀντίγραφο παρήχθη ἀπὸ τὴ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ πρὸς ἐνημέρωση τοῦ Θεόδωρου Κολοκοτρώνη, πιθανὸν μαζὶ μὲ ἄλλες ἀναφορὲς ποὺ ἀπεστάλησαν συνημμένες μὲ τὸ σχετ. [810].

Προηγούμενες Εκδόσεις: Ὑπομνήματα,σ. 403-404.

Καρτερία, Πειραιεύς.
Ἰαννουαρίου 25, 1827
Κύριοι!
Λαμβάνω τὴν εὐκαιρίαν μὲ τὴν ἀναχώρησιν τινὸς καϊκίου διὰ τὴν Αἴγιναν, νὰ σᾶς εἰδοποιήσω, ὅτι ἀπεβιβάσαμεν τὰ στρατεύματα τὴν τελευταῖαν νύκτα εἰς τὸν Φαληρέα, τὸν ὁποῖον ἔπιασαν χωρὶς τινὸς ἀντιστάσεως. Τὸ πρωῒ σήμερον ἐμβῆκα μέσα ἐδῶ διὰ νὰ κανονίσω τὸ Μοναστήριον, ὅπου ἐμποροῦν νὰ ἦναι ἕως ἑκατὸν Τοῦρκοι. Μ' ὅλον ὅτι ἐκρήμνισα ἱκανὸν μέρος οἱ Τοῦρκοι δέν ἔχουν τὴν διάθεσιν νὰ τὸ ἐγκακαταλείψουν. Θέλω ἐξακολουθήσει τὸν κανονισμόν.
Σᾶς ἰδεάζω ὅτι πρέπει νὰ μᾶς στείλετε κάρβουνα καί πολεμοφόδια.

Δοῦλος σας ταπεινότατος
Φραγγῖσκος Ἄστιγξ

Ἴσον ἀπαράλλακτον τῆς μεταφράσεως τοῦ γράμματος τοῦ Ἄστιγκος.

ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς
Γ. Γλαράκης

(Τ.Σ.) ΔΙΟΙΚ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

[στὸ ἄνω μέρος τοῦ φύλλου, ἀντιστρόφως:]
ἀντίγραφον μεταφράσεως

[ἐπὶ τοῦ νώτου, ἀπὸ ἄλλο χέρι:]
ἀντίγραφον μεταφράσεως
Ἄστιγξ Φραγκῖσκος πρὸς τὴν Δ(ιοικητικὴν) Ἐπιτροπὴν
Καρτερία, Πειραιεὺς τῇ 25Ιαννουαρίου 1827

ἰδεάζω = ὑποψιάζω, κάνω κάποιον νὰ σχηματίσει μία ἐντύπωση

Αριθμός Τεκμηρίου
0808

Τίτλος
Αναφορά του Hastings προς τη Διοικητική Επιτροπή σχετικά με την αποβίβαση εχθρικών δυνάμεων στο Φάληρο

Ημερομηνία Σύνταξης
25 Ιανουαρίου 1827

Τόπος Σύνταξης
πλοίο Καρτερία Πειραιάς

Συντάκτης
Hastings Frank Abney / Ἀστιγξ Φραγκίσκος

Αποδέκτης
Διοίκηση

Είδος Εγγράφου
Αντίγραφο Εποχής

Διαστάσεις
200mm × 255mm

Αρ. Φύλλων
1

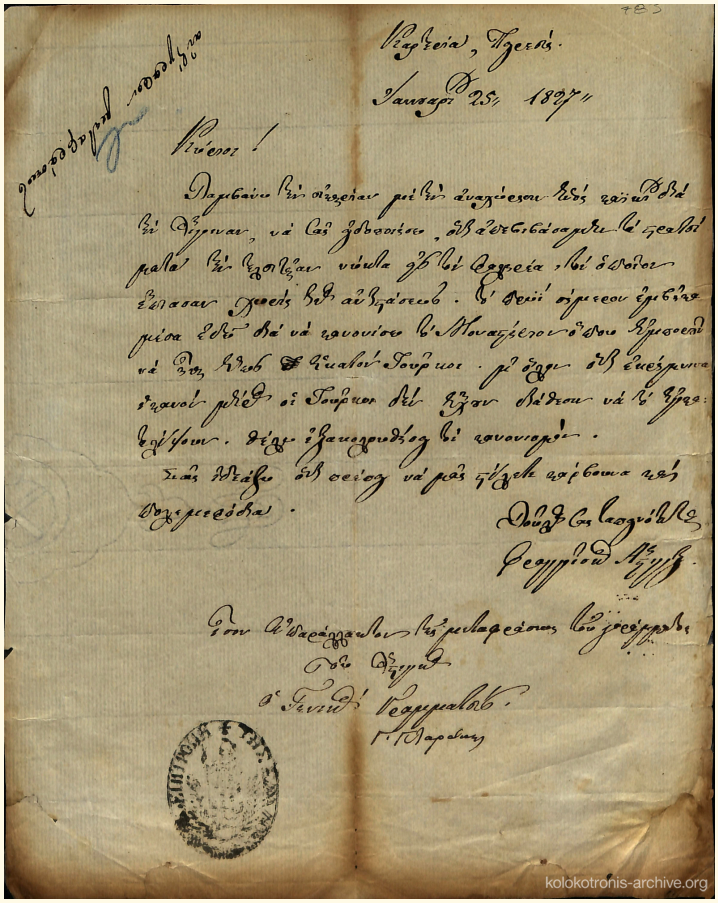
Γλώσσα
Ελληνικά

Προέλευση
ΑΡΧΕΙΑΚΟΣ ΤΟΠΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Διεύθυνση
kolokotronis-archive.org/items/code/0808

Μεταγραφή-Σχολιασμός: Βασίλης Παναγιωτόπουλος, Δημήτρης Δημητρόπουλος, Βαγγέλης Σαράφης, Σάκης Δημητριάδης
Έλεγχος μεταγραφής: Αγαμέμνων Τσελίκας

Creative Commons Αναφορά Δημιουργού - Μη Εμπορική Χρήση 4.0 Διεθνές (CC BY-NC 4.0).



Καρύτσα, Τζουμ.
Januari 25, 1827

Φίλτατε!

Παρέλαβα τὴν ἀγαπητήν σου ἐπιστολὴν ἀπὸ τὰς 20 τοῦ μηνὸς, καὶ ἐχάρην ἀπὸ καρδίας, νὰ σὲ γράφω, ὅτι ἀπεκατεστάθη ἡ ὑγεία μου καλὰ τὴν ὁποίαν νόσησα ἀπὸ τὴν Καρύτσα, καὶ ὁ Θεὸς ἔκαμε χάριν νὰ ἀναχωρήσω. Ἐπειὶ σήμερον ἐμβῆκα μέσα εἰς τὸ νὰ ἀναγνώσω τὸ Εὐαγγέλιον ὁποὺ ἔχουσεν νὰ βάλω κάνα ἢ δυὸ λόγια. μ' ἔβγαν ὅλα ἐκεῖνα ποὺ καὶ μένα αἱ λόγιαι δὲν ἔβγαν λάθος νὰ τὰ γράψω ἐδῶ ἀπάνω. Θέλει ἐξαναγράψω τὰ ἀναγνώσματα.

Σιὰς ἀδελφὲ ἀπὸ σεῦς νὰ μᾶς γράψετε κανένα νέα ὅπου μᾶς ἀρέσουνε.

Ὁ δοῦλός σας Θεοδώρος Κολοκοτρώνης.

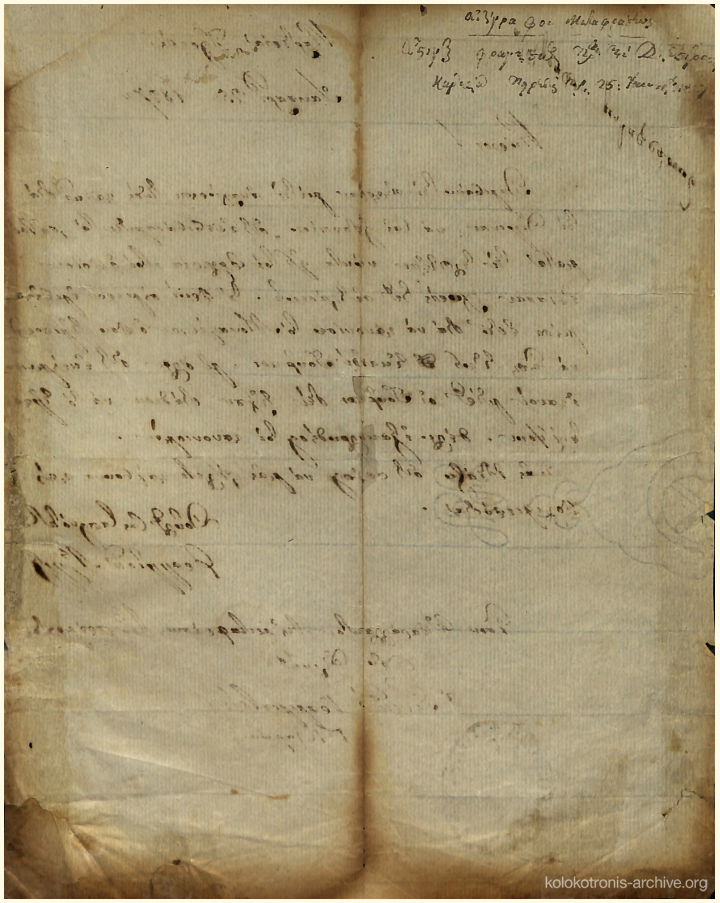
Τὸν Ἀρχιμανδρίτην κύριον Νεκτάριον Ἀντίοχον

Εἰς Ἄργος

Ὁ Γενικὸς Θεοδωρακάκης.

Ν. Παπαδιαμ

kolokotronis-archive.org



kolokotronis-archive.org